

Amazonía

Colores, olores e historias de la verde Amazonía

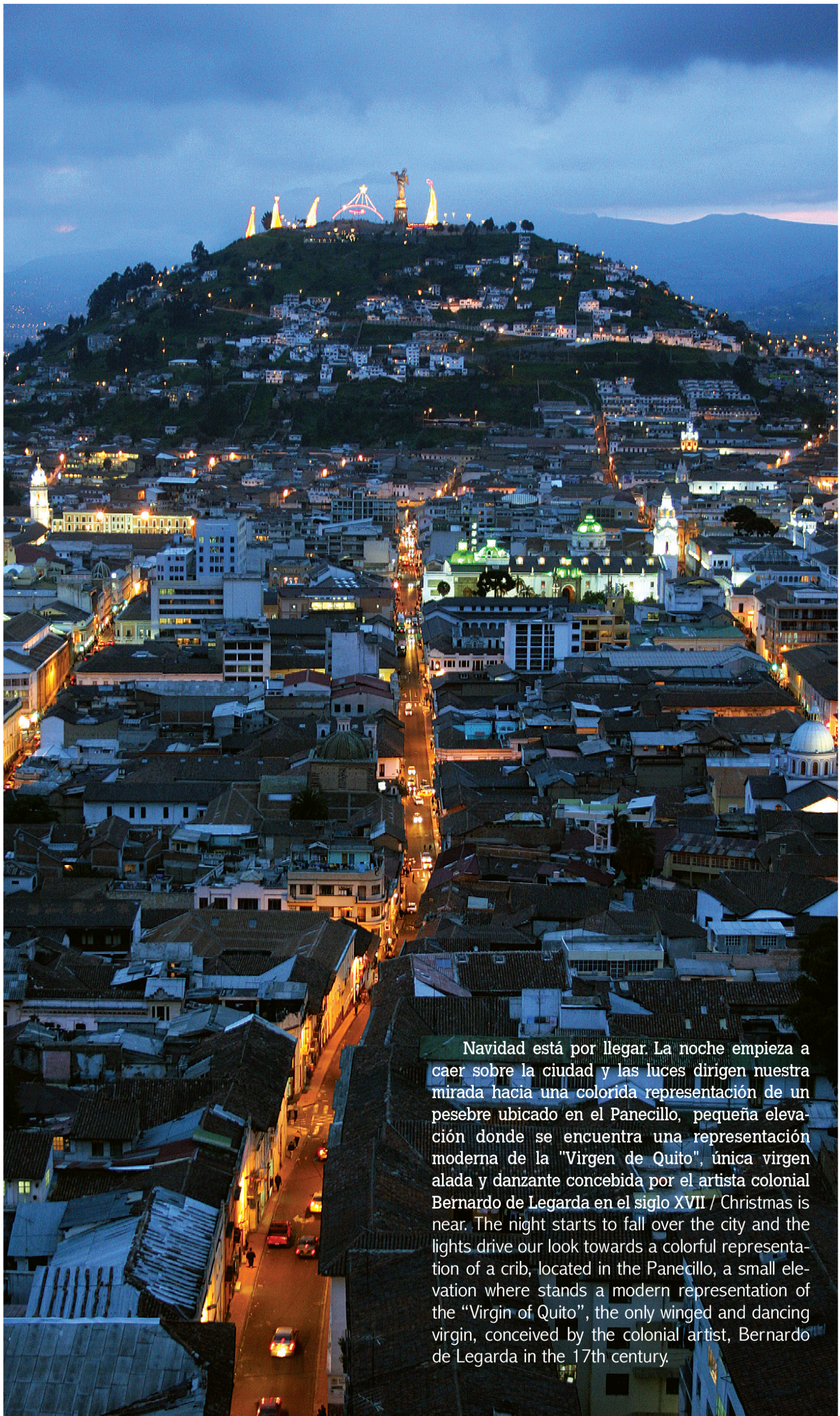
Colors, smells and stories of the green Amazon

Por: María Mercedes Ocampo | Fotografía y pies de foto: Mauro Burzio



8

6 Comparsa de la "Quiteñidad", Fiestas de Quito / *The parade of the "Quiteñidad", Quito's Festivities.* 7 Música abre paso a gran desfile colegial organizado por el "Pase del Niño" / *A musician gives way to the great school parade, organized for the "Pase del Niño" ("The passing of the child").* 8 El monumento a los Héroes de la Independencia del 10 de Agosto de 1809, se levanta airoso en medio de la Plaza de la Independencia o Plaza Grande, testigo millenario de pactos e historias. Rodeada por el Palacio Presidencial, la Catedral, el Palacio Arzobispal y el Palacio Municipal está considerada como el corazón de Quito / *The monument to the Heroes of Independence of August 10th of 1809, rises triumphant in the middle of Plaza de la Independencia or Plaza Grande, millenary witness of pacts and stories. Surrounded by the Presidential Palace, the Cathedral, The Archbishop's Palace and the Municipal Palace, it's considered Quito's heart.*



Navidad está por llegar. La noche empieza a caer sobre la ciudad y las luces dirigen nuestra mirada hacia una colorida representación de un pesebre ubicado en el Panecillo, pequeña elevación donde se encuentra una representación moderna de la "Virgen de Quito", única virgen alada y danzante concebida por el artista colonial Bernardo de Legarda en el siglo XVII / *Christmas is near. The night starts to fall over the city and the lights drive our look towards a colorful representation of a crib, located in the Panecillo, a small elevation where stands a modern representation of the "Virgin of Quito", the only winged and dancing virgin, conceived by the colonial artist, Bernardo de Legarda in the 17th century.*

Sierra

Mojanda, azules restos de un gran volcán blue remains of a great volcano

Por: María Mercedes Ocampo | Fotografía: Christian Falcony

Costa

El Malecón Simón Bolívar de Guayaquil /
Pier Simón Bolívar in Guayaquil

Una experiencia urbana contemporánea

A contemporary urban experience

Por: Rómulo Moya Peralta | Fotografía: Manuel Avilés* / Douglas Dreher**
Arch. Fundación Malecón 2000***

Costa

Manabí:

tierra de paisajes

Manabi: Land of sceneries

Por: Carrie O'field | Fotografía: Jorge Vinueza



Rojo atardecer en Barbasquillo, Manta, playa de arena fina ideal para el descanso y la práctica de deportes como el surf, velerismo, buceo, pesca y voleibol playero. Tiene varios acantilados que le dan una linda vista escénica. / Red dusk in Barbasquillo, Manta, beach of thin sand, ideal for rest and the practice of sports like surf, sailing, diving, fishing and beach volleyball. It has several cliffs that give him a nice scenic view.

A full-page photograph of a diver underwater. The diver is wearing a black wetsuit with colorful graffiti, a black BCD, and a diving mask. They are holding a silver digital camera in their right hand, pointing it towards the viewer. A large, reddish-brown fish is swimming in the upper left corner. Bubbles are rising from the diver's equipment. The background is a deep blue water.

“En este lugar, parece que el tiempo se ha detenido y nos encontramos cercanos al gran día de la aparición de la vida sobre la Tierra”. / “It seems the time has stopped in this place and we approach the great day of life appearance on the Earth”

Charles Darwin